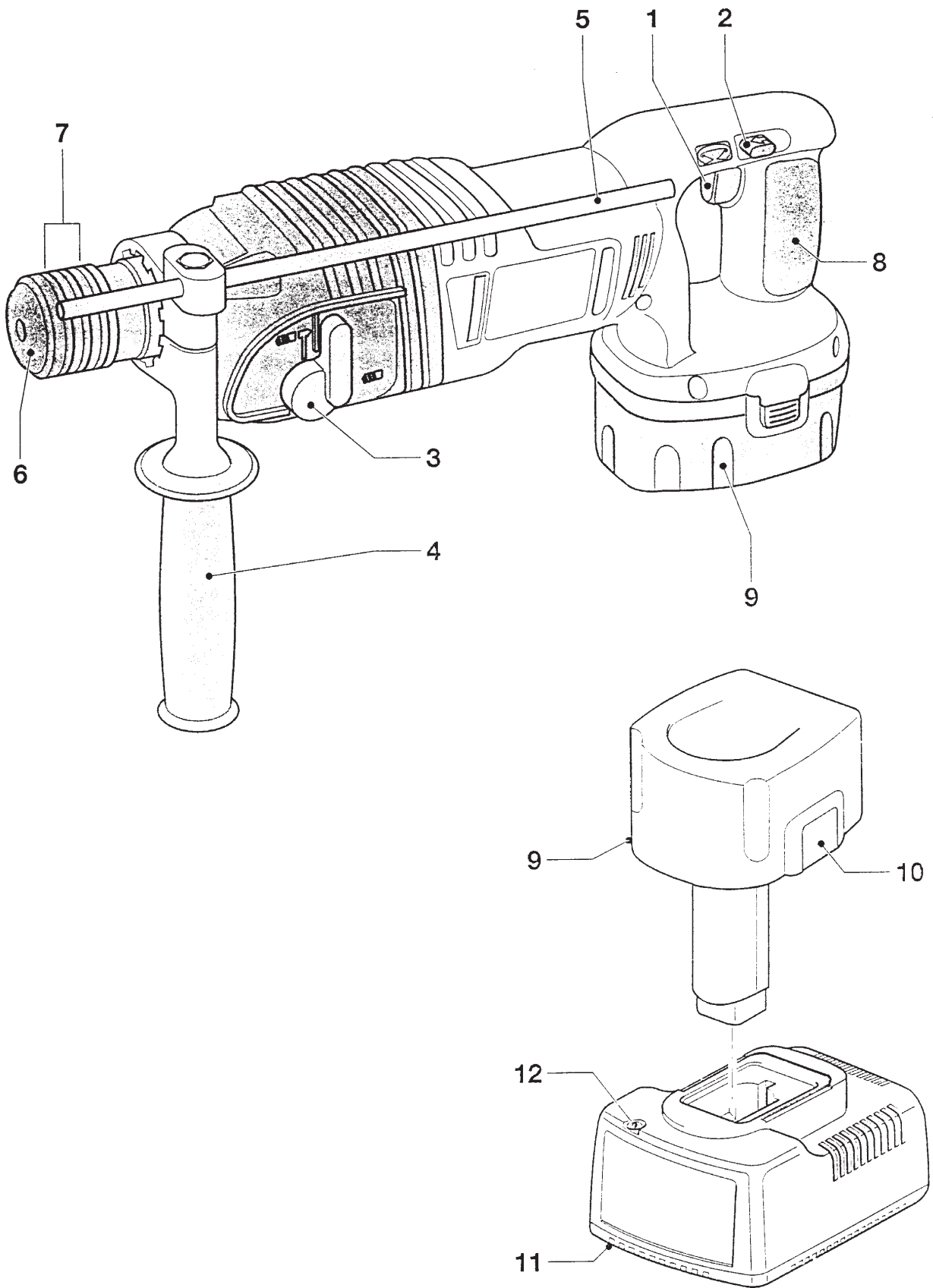
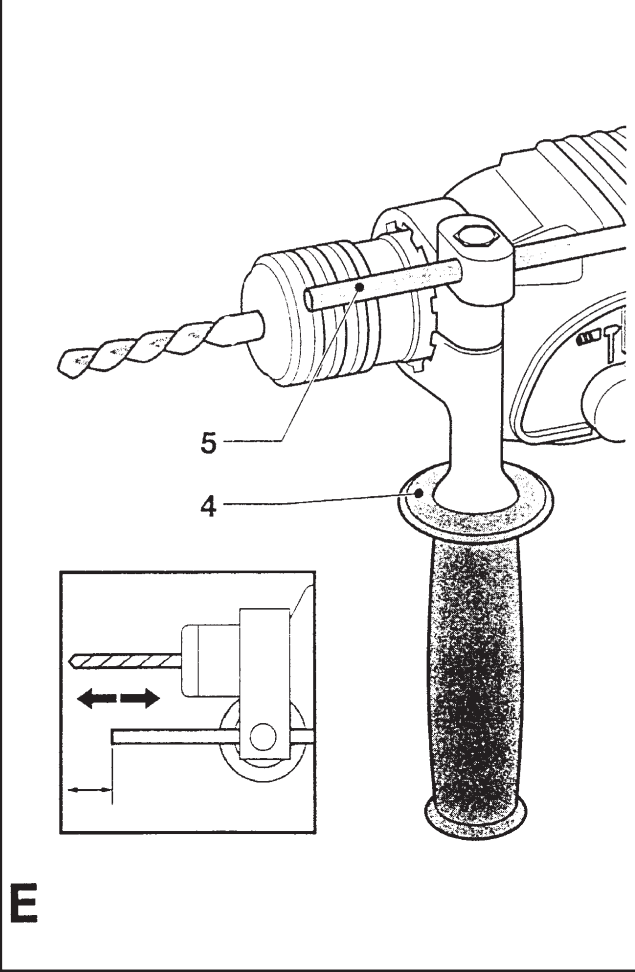
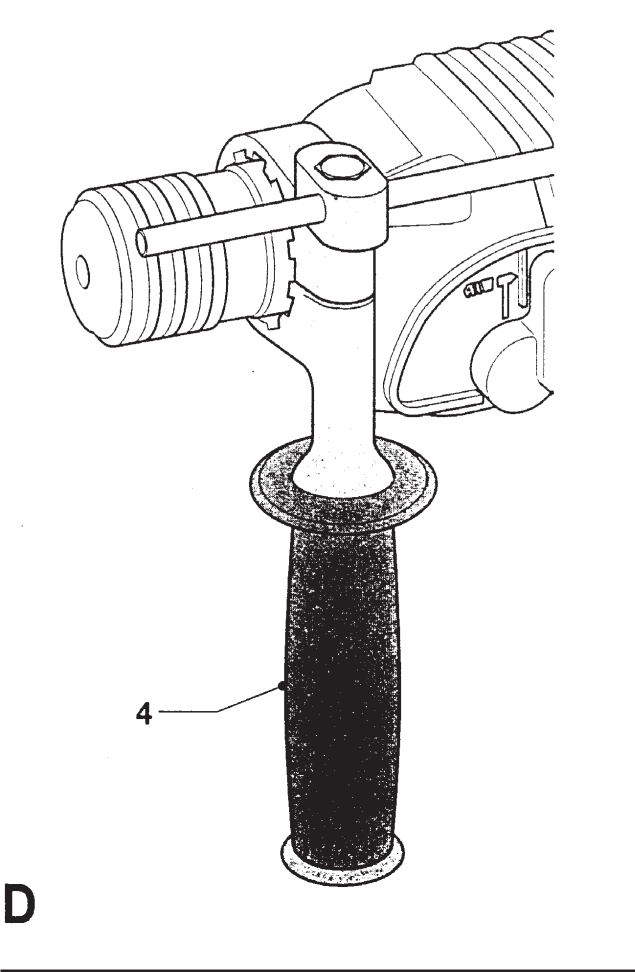
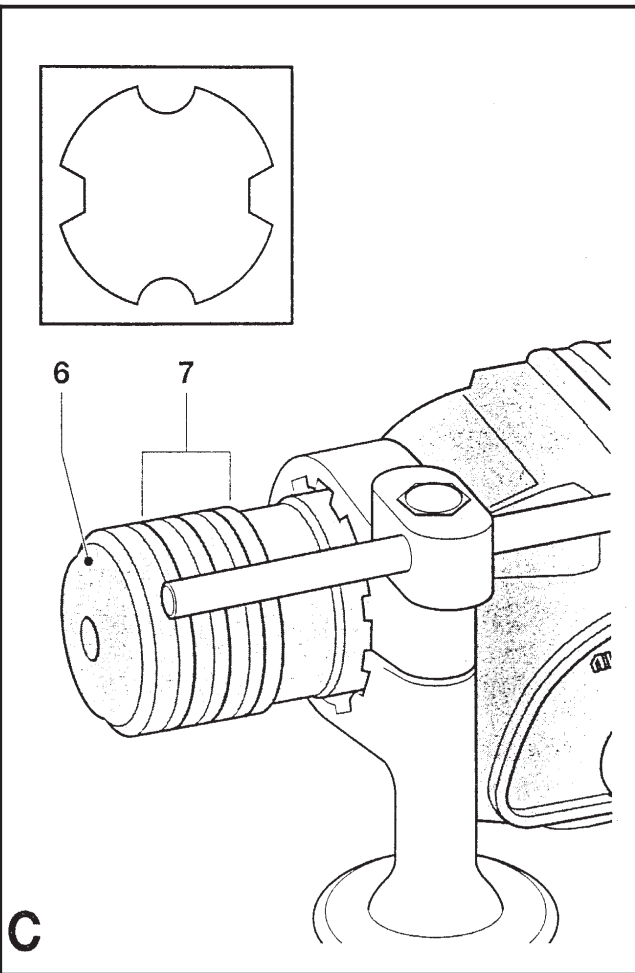
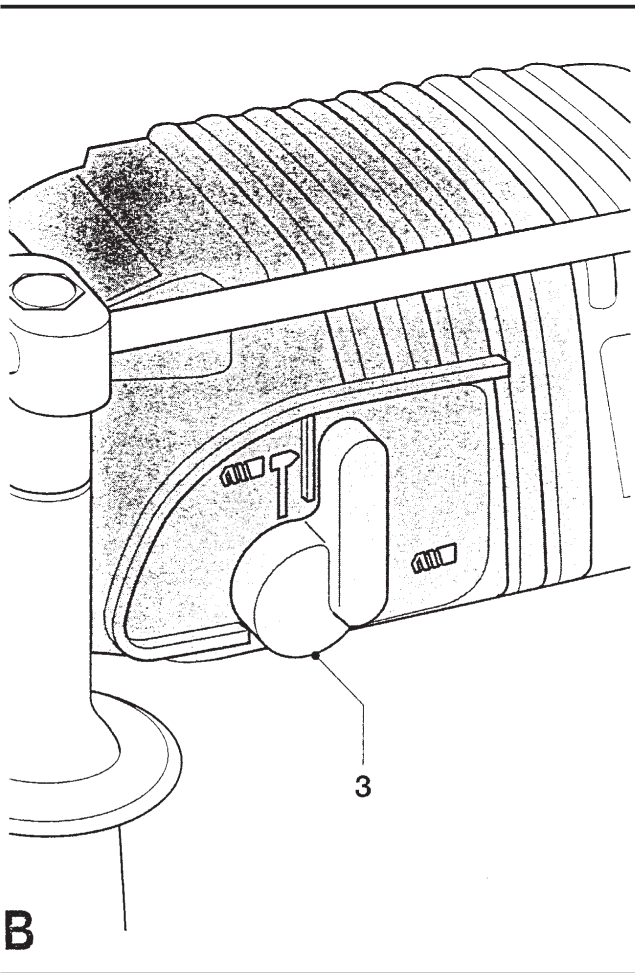
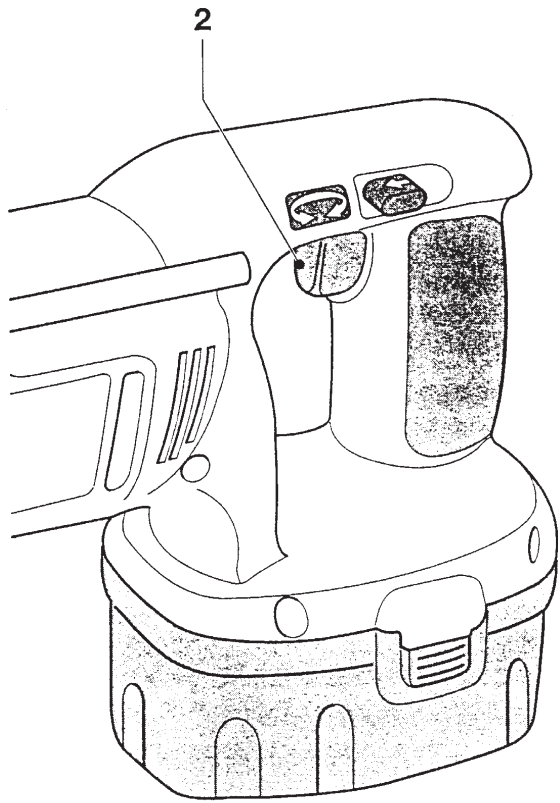

DEWALT



A





F

Blažujeme Vám!

Zvolili ste si náradie firmy DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácia vytvorili z firmy DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre užívateľov profesionálneho náradia.

Technické údaje

DW999		
Napätie	V	18
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 - 1.100
Otáčky pri záťaži	min ⁻¹	0 - 780
Rázová energia	J	1,9
Maximálny priemer vrtáku pri vrtaní		
do ocele/dreva/muriva	mm	10 / 26 / 18
Systém upínania nástroja		
SDS-plus		
Priemer objímky	mm	43
Hmotnosť	kg	2,2

Batérie	DE9095	DE9039
Typ	NiCd	NiMH
Napätie	V 18	18
Hmotnosť	kg 1,1	1,1

Nabíjačka	DE9108	DE9116
Napätie v sieti	V 230	230
Približná doba nabíjania	1 hodina	1 hodina
Hmotnosť	kg 0,4	0,4

Poistky: náradie 230 V.. 10 A v napájacej sieti

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Upozorňuje na riziko osobného poranenia, skrátenie životnosti náradia alebo jeho poškodenie v prípade nedodržania pokynov v tomto návode.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobené elektrickým prúdom.



Riziko požiaru!

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 akumulátorové rotačné vrtacie kladivo
- 1 bočnú rukoväť
- 1 nastaviteľný hĺbkový doraz

- 1 nabíjačku
- 2 batérie
- 1 tubu maziva na upínacie stopky nástrojov
- 1 súpravu náradia
- 1 návod na použitie
- 1 výkres s rozkreslenou zostavou

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, dielov alebo príslušenstva.
- Skôr, než začnete náradie používať, venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a porozumeniu tomuto návodu.

Popis (obr.A)

Vaše akumulátorové rotačné vrtacie kladivo DW999 bolo navrhnuté na profesionálne použitie pri bežnom vrtaní, príklepovom vrtaní a skrutkovaní.

- 1 Hlavný spínač s regulátorom otáčok
- 2 Prepínač chodu dopredu/dozadu
- 3 Volič pracovného režimu
- 4 Bočná rukoväť
- 5 Nastaviteľný hĺbkový doraz
- 6 Krytka proti prachu
- 7 Upínacie držadlo na nástroje
- 8 Mäkká rukoväť
- 9 Batérie

Nabíjačka

Vaša nabíjačka DE9108 môže nabíjať batérie DEWALT typu NiCd v rozsahu od 7,2 do 18 V. Vaša nabíjačka DE9116 môže nabíjať batérie DEWALT typu NiCd a NiMH v rozsahu od 7,2 do 18 V.

- 9 Batéria
- 10 Uvoľňovacie tlačidlá
- 11 Nabíjačka
- 12 Indikátor nabíjania (červený)

Spojka proti preťaženiu

V prípade zablokovania nástroja dôjde k prerušeniu pohonu vretena. Vzhľadom k silám, ktoré vznikajú pri tejto situácii, držte vždy náradie oboma rukami a udržiavajte pevný postoj.

Brzdový mechanizmus

Po uvoľnení hlavného spínača dôjde k okamžitému zastaveniu pohybu vretena.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor bol navrhnutý iba pre jedno napätie. Vždy sa uistite, či napätie batérie zodpovedá napätiu na výkonovom štítiku. Tiež sa uistite, či je napájacie napätie nabíjačky zhodné s napätím vo Vašej sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT má dvojitú izoláciu, ktorá zodpovedá norme EN 60335.

Použitie predlžovacieho kábla

Pokiaľ to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel by sa nemal používať. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozri technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

Montáž a zostavenie



- Batériu vyberte vždy pred každou montážou alebo zostavením.
- Nástroj vypnite vždy pred nasadením alebo vyťahnutím batérie.
- Používajte iba originálne batérie a nabíjačky DEWALT.

Batérie (obr. A)

Nabíjanie batérie (obr. A)

Ak batériu nabíjate prvýkrát alebo po dlhšom uskladnení, nabije sa iba na 80% svojej kapacity. Po prebehnutí niekoľkých nabíjaciech a vybíjajúcich cyklov dosiahne batéria svoju plnú kapacitu. Vždy pred začatím nabíjania batérie skontrolujte zdroj elektrickej energie. Ak je zdroj v poriadku, ale batéria sa nenabíja, zverte opravu nabíjačky značkovému servisu DEWALT. V priebehu nabíjania sa nabíjačka a batérie zahrievajú. Ide o bežný jav, ktorý nesignalizuje žiadnu poruchu.



Nenabíjajte batériu, ak je okolitá teplota nižšia ako 4°C alebo vyššia ako 40°C. Doporučená teplota pre nabíjanie je približne 24°C.

- Batériu (9) nabijete tak, že ju vložíte do nabíjačky (11) a nabíjačku pripojíte k sieti. Uistite sa, či je batéria v nabíjačke riadne usadená. Začne blikať červený indikátor nabíjania (12). Približne po 1 hodine prestane indikátor blikať a zostane

svietiť. Teraz je batéria úplne nabitá a nabíjačka sa automaticky prepne do vyrovnávacieho režimu. Približne po 4 hodinách sa nabíjačka automaticky prepne do údržbového nabíjacieho režimu. Batériu môžete v nabíjačke ponechať ľubovoľne dlhý čas alebo ju môžete kedykoľvek vybrať.

- Ak indikátor nabíjania blikať veľmi rýchlo, znamená to, že sa pri nabíjaní vyskytol problém. Vyberte a opäť vložte batériu do nabíjačky, alebo sa pokúste nabiť novú batériu. Ak sa nedá nabiť ani nová batéria, nechajte nabíjačku preskúšať v značkovom servise DEWALT.
- Pri pripojení k takým zdrojom, ako sú generátory alebo zdroje, ktoré menia jednosmerný prúd na striedavý, môže indikátor nabíjania (12) bliknúť dvakrát, prerušiť a znovu zopakovať dvojité bliknutie. Takto je indikovaný dočasný problém zdroja. Nabíjačka sa prepne späť do bežného chodu automaticky.

Nasadenie a vyťahnutie batérie

- Batériu nasuňte do rukoväte na nástroj tak, aby zaklapla v správnej polohe.
- Batériu vyťahnete tak, že súčasne stlačíte obe uvoľňovacie tlačidlá (10) a vysuniete batériu z rukoväte.

Obnovovací režim



Obnovovací režim pomáha udržiavať optimálnu kapacitu batérie. Preto je doporučené použiť tento režim jedenkrát týždenne alebo jedenkrát za desať nabíjajúcich cyklov.

- Začnite nabíjať podľa vyššie uvedeného postupu.
- Hneď ako prestane indikátor nabíjania blikať, nechajte batériu v nabíjačke približne na 4 hodiny.

Indikácia nadmernej teploty batérie

Hneď ako nabíjačka zistí, že je batéria príliš zahriata, automaticky zablokuje dobíjanie, pokiaľ nedôjde k vychladnutiu batérie. Po ochladení batérie sa nabíjačka automaticky prepne do nabíjacieho režimu. Táto vlastnosť nabíjačky maximálne predlžuje životnosť batérie. V režime indikácie nadmernej teploty batérie blikať červený indikátor (12) najskôr v dlhých intervaloch, a potom v krátkych intervaloch.

Voľba prevádzkového režimu (obr. B)

Vrtacie kladivo môžete použiť v dvoch prevádzkových režimoch:



Rotačné vrtanie:
pri vrtaní do ocele, dreva
a plastov a pri skrutkovaní



Príkľepové vrtanie:
pri vrtaní do betónu a muriva
(súčasny rotačný a rázový
pohyb)

- Nastavením voliča (3) k zodpovedajúcemu symbolu zvolíte požadovaný prevádzkový režim.
- Pokyny pre skrutkovanie sú uvedené v kapitole „Pokyny k obsluhovaní“.

Vkladanie a vyberanie nástrojov s upínacím systémom SDS-plus (obr. C)

Vaše vrtacie kladivo používa nástroje vybavené upínacou stopkou pre systém SDS-plus (pozri vložený obrázok pri obr.C, ktorý znázorňuje priečny rez upínacou stopkou pre systém SDS-plus).

- Očistite a namažte upínicu stopku nástroja.
- Vložte stopku nástroja do upínacieho držadla (7).
- Nástroj zasuňte a zľahka ním otáčajte, aby ste zaistili jeho správne usadenie v drážkach.
- Zatiahnite za nástroj, aby ste sa presvedčili o jeho správnom upnutí. Funkcia vrtacieho kladiva pri nárazovom vrtaní vyžaduje možnosť axiálneho pohybu nástroja o niekoľko centimetrov, i keď je upnutý do držadla.
- Nástroj vyberiete tak, že stiahnete zaistovacu objímku (7) dozadu a nástroj vysuniete.

Montáž bočnej rukoväte (obr. D)

Bočná rukoväť (4) môže byť pripevnená tak, aby vyhovovala pravákovi aj ľavákovi.



Náradie používajte vždy s riadne pripojenou bočnou rukoväťou.

- Povoľte bočnú rukoväť.
- Pre pravákov: presuňte svorku bočnej rukoväte cez objímku za držadlo nástroja, rukoväť doľava.
- Pre ľavákov: presuňte svorku bočnej rukoväte cez objímku za držadlo nástroja, rukoväť doprava.

- Otočte rukoväť do požadovanej polohy a pritiahnite ju.

Nastavenie hĺbkového dorazu (obr. E)

- Vložte do držadla požadovaný vrták.
- Povoľte bočnú rukoväť (4).
- Vsuňte tyč hĺbkového dorazu (5) do otvoru v upínacej svorke bočnej rukoväte.
- Podľa zobrazeného nákresu nastavte požadovanú vrtáciu hĺbku.
- Pritiahnite bočnú rukoväť.

Prepínač chodu dopredu/dozadu (obr. F)

- Ak si želáte nastaviť otáčanie dopredu (doprava), prepnite prepínač chodu (2) na ľavú stranu. Pozri šípky na náradí.
- Ak si želáte nastaviť otáčanie dozadu (doľava), prepnite prepínač chodu (2) na pravú stranu.
- Pri výmene nástrojov, nasadzovaní batérie alebo pri uskladnení a preprave náradia, umiestnite prepínač do strednej polohy, aby došlo k jeho zaisteniu.



Pred prevedením zmeny smeru otáčania vždy počkajte, pokiaľ sa motor úplne nezastaví.

Výmena krytky proti prachu (obr. C)

Krytka proti prachu (6) zabraňuje vnikaniu nečistôt do mechanizmu. Opotrebovanú krytku ihneď vymeňte.

- Stlačte zaistovacu objímku (7) držadla nástroja smerom dozadu a stiahnite krytku proti prachu (6).
- Nasadte novú krytku.
- Uvoľnite zaistovacu objímku držadla nástroja.

Pokyny k obsluhovaní



- Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny a príslušné predpisy.
- Berte na vedomie umiestnenie potrubia a elektroinštalácie.
- Na náradie príliš netlačte (približne silou 5 kg). Nadmerný tlak neurýchli prácu, ale zníži výkon náradia a môže skrátiť jeho životnosť.
- Nevrtajte a neskrutkujte príliš hlboko, aby nedošlo k poškodeniu krytky proti prachu.

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- Nástadie spustíte stlačením hlavného spínača s regulátorom otáčok (1). Tlak pôsobiaci na tento spínač určí otáčky nástroja.
- Po uvoľnení tohoto spínača dôjde k zastaveniu nástroja.

Príklepové vrtanie (obr. A)

- Zvoľte režim príklepové vrtanie.
- Vložte zodpovedajúci vrták SDS-plus. Najlepšie výsledky dosiahnete pri použití vrtákov s britvovými doštičkami zo zliatin karbidov.
- Označte si bod, kde chcete vyvrtáť otvor.
- Tlačte nástadie proti polotovaru.
- Stlačením hlavného spínača s regulátorom otáčok (1) zapnete nástadie. Mechanizmus vrtacieho kladiva by mal bežať hladko a nástadie by nemalo odskakovať. Ak to bude nevyhnutné, stlačte viac hlavný spínač.

Rotačné vrtanie (obr. A)

- Zvoľte si režim rotačné vrtanie.
- Postupujte ako pri príklepovom vrtaní. Špeciálne adaptéry SDS-plus vybavené závitom umožňujú použiť štandardné 10 alebo 13 mm upínania na použitie nástrojov so štandardnou upínacou stopkou.



V režime príklepové vrtanie nikdy nepoužívajte štandardné upínanie.

Skrutkovanie (obr. A)

- Zvoľte režim rotačné vrtanie.
- Zvoľte smer otáčania.
- Vložte špeciálny skrutkovací adaptér SDS-plus na použitie šesťhranného skrutkovacieho nástroja.
- Vložte do adaptéra zodpovedajúci skrutkovací nástroj. Pri práci so skrutkami s drážkovou hlavou používajte vždy nástroj s nátrubkom.
- Stlačte zľahka hlavný spínač (1), aby nedošlo k poškodeniu hlavy skrutky. Pri spätnom chode (doľava) je rýchlosť otáčania automaticky redukovaná, aby bolo možné ľahké odstránenie skrutky.
- Ak má byť skrutka zapustená do polotovaru, uvoľnite hlavný spínač, aby ste zabránili vniknutiu hlavy skrutky do polotovaru.



- Nepoužívajte toto nástadie na miešanie alebo čerpanie horľavých alebo výbušných kvapalín (benzín, lieh, atď.).
- Nemiešajte takto označené horľavé kvapaliny.

Rôzne typy vrtacích nástrojov a adaptérov SDS-plus si môžete dokúpiť ako doplnkové príslušenstvo. Bližšie informácie o vhodnom príslušenstve DEWALT získate u svojho značkového predajcu.

Údržba

Vaše nástadie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia nástroja závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Rotačné vrtacie kladivo nie je nástadie, ktorého opravu by zvládol sám užívateľ. Zverte jeho opravu mechanikom značkového servisu DEWALT. Prehliadky tohoto nástroja by sa mali prevádzať v pravidelných intervaloch a pri každom nápadnom znížení výkonu.



Mazanie

Vaše nástadie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Pred vložením nástrojov SDS-plus do upínacieho držadla, naneste vždy na ich upínacie stopky malé množstvo maziva.



Čistenie

- Skôr než začnete nabíjačku čistiť, odpojte ju od zdroja napätia. Na čistenie používajte kúsok jemnej tkaniny.
- Pred čistením nástroja z neho vždy najskôr vyberte batériu.
- Udržiavajte čisté ventilačné drážky a plastový kryt čistite pravidelne kúskom jemnej tkaniny.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Keď nebudete váš výrobok DEWALT ďalej potrebovať alebo uplynie lehota jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniach alebo v mieste nákupu výrobku.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Využite túto bezplatnú službu a odovzdajte Váš nepoužívaný prístroj ktorémukol'vek autorizovanému servisnému stredisku.

Adresu vášho najbližšieho autorizovaného strediska DEWALT nájdete na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: www.2helpU.com



Dobíjacie batérie

Batérie s dlhou životnosťou musíte dobíjať vždy, keď prestanú dodávať dostatočné množstvo energie nutnej na Vami prevádzkanú prácu. Po ukončení životnosti batérií sa postarajte o ich likvidáciu bez toho, aby došlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Počkejte, pokiaľ sa batéria za prevádzky úplne nevybije, a potom ju z náradia vyberte.
- NiCd a NiMH články sú recyklovateľné. Doručte ich Vášmu predajcovi alebo do miestnej recyklačnej stanice. Zhromaždené batérie budú recyklované alebo bude s nimi naložené iným bezpečným spôsobom.

Vyhlásenie o zhode



DEWALT prehlasuje, že tento výrobok zodpovedá normám: 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 a EN 61000-3-3.

Ak budete potrebovať viacej informácií, kontaktujte prosím firmu DEWALT na nižšie uvedenej adrese.

Úroveň akustického tlaku podľa normy 86/188/EEC a 98/37/EEC, meraná podľa normy EN 50144:

L_{pA} (akustický tlak)	86,6 dB(A)*
L_{WA} (akustický výkon)	99,6 dB(A)

* v uchu obsluhujúceho

V prípade prekročenia hranice akustického tlaku 85 dB(A), preveďte príslušné merania týkajúce sa ochrany sluchu.

Nameraná stredná kvadratická hodnota zrýchlenia podľa normy EN 50144: 8,6 m/s²

Riaditeľ technického vývoja
Horst Großmann
DEWALT, Richard-Klinger-Str. 40
D-65510, Idstein, Germany

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohoto náradia vždy dodržujte platné bezpečnostné predpisy, ktoré znižujú riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom a riziko osobného poranenia. Skôr než začnete výrobok používať, prečítajte si riadne nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Všeobecné

- **Udržujte čistotu na pracovnom priestore.** Preplnená pracovná plocha pracovného stola môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- **Uvedomte si, v akom prostredí pracujete.** Nevystavujte náradie vlhkosti. Pracovný priestor majte vždy dobre osvetlený. Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- **Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.** Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými predmetmi ako sú rúrky, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri práci v extrémnych podmienkach (napr. vysoká vlhkosť, tvorba kovových pilín pri práci, atď) môže byť elektrická bezpečnosť zvýšená vložением izolačného transformátora alebo ochranného ističa (FI).
- **Udržujte deti mimo dosahu.** Nedovoľte deťom, aby sa dostali do kontaktu s náradím alebo predlžovacím káblom. Pri práci osôb mladších ako 16 rokov je nutný dozor.
- **Uskladnenie nepoužívaného náradia.** Ak sa náradie nepoužíva, malo by byť uložené na suchom mieste a tiež vhodne zabezpečenom, mimo dosahu detí.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti. Ak pracujete vonku, doporučujeme použiť gumené rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú ochranu hlavy.
- **Používajte ochranné okuliare.** Ak pracujete v prašnom prostredí alebo odletujú drobné čiastočky materiálu, používajte ochranný štít alebo masku proti prachu.
- **Sledujte maximálny akustický tlak.** Ak akustický tlak prekročí hranicu 85dB(A), preveďte príslušné merania týkajúce sa ochrany sluchu.

- **Upnite si polotovary.** Na pripevnenie polotovaru používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie, než použitie ruky a umožňuje to obsluhovať náradie oboma rukami.
- **Neprekážajte sami sebe.** Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.
- **Buďte stále pozorní.** Stále sledujte, čo robíte, premýšľajte, a ak ste unavení, prerušte prácu.
- **Odkladanie nastavovacích prípravkov a kľúčov.** Skôr, než náradie zapnete, vždy sa uistite, či nie sú v blízkosti náradia kľúče a nastavovacie prípravky.
- **Používajte vhodné náradie.** Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude použité v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené.
Varovanie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií, než je doporučené v tomto návode, môže spôsobiť poranenie obsluhujúceho.
- **Prevádzajte dôkladnú údržbu.** Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte náradie čisté a v dobrom technickom stave. Pri údržbe a výmene príslušenstva dodržiavajte nasledujúce pokyny. Pravidelne prevádzajte kontrolu napájacieho kábla a v prípade poškodenia zverte jeho opravu značkovému servisu DEWALT. Udržujte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.
- **Kontrola poškodených častí.** Pred každým použitím náradie dôkladne skontrolujte, či nie je poškodené a uistite sa, či bude riadne vykonávať svoju funkciu. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebenie častí a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť jeho prevádzku. Zničené kryty a iné poškodené diely opravte alebo vymeňte podľa pokynov v návode. Ak je poškodený hlavný spínač, náradie nepoužívajte. Opravu spínača zverte značkovému servisu DEWALT.
- **Vyberanie batérie.** V prípade, že náradie nepoužívate, pri prevádzaní údržby a pri výmene príslušenstva, vždy vyberte batériu.

Prevádzanie opráv zverte kvalifikovaným mechanikom značkového servisu DEWALT. Toto náradie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Aby nedošlo k Vášmu ohrozeniu, musia byť všetky opravy elektrických zariadení prevádzané kvalifikovanými mechanikmi.

Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste!

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre batérie



Riziko požiaru! Vyvarujte sa skratovaniu kontaktov pri nepoužívanej batérii (napríklad kontaktom medzi batériou a kľúčmi, ktoré sú prenášané v jednom vaku).

- Náplň batérie tvorí 25 - 30% roztok hydroxidu draselného, ktorý môže byť veľmi nebezpečný. V prípade jeho kontaktu s kožou, opláchnite ihneď zasiahnuté miesto vodou. Zasiahnuté miesto neutralizujte slabou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot. Ak dôjde k zasiahnutiu oka, riadne ho vyplachujte čistou vodou aspoň 10 minút. Ihneň vyhľadajte lekára.
- Nikdy, zo žiadneho dôvodu, sa nepokúšajte batériu demontovať.

Nálepky na nabíjačke a akumulátore

Okrem symbolov použitých v tomto návode, nájdete na nálepkách umiestnených na nabíjačke a batériách i nasledujúce symboly:



Nabíjanie batérie.



Nabitá batéria.



Poškodená batéria.



Nedotýkajte sa vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené batérie.



Pred použitím si prečítajte návod.



Používajte iba originálne batérie DEWALT, iné by mohli v prípade prasknutia spôsobiť poškodenie náradia alebo osobné poranenie.



Chráňte pred vodou.



Poškodený napájací kábel ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v tepelnom rozsahu medzi 4°C až 40°C.



Nepotrebné vybité batérie odstráňte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.



Batérie nespáľujte.

Politika našich služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ. Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka DEWALT

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto vysoko kvalitného výrobku DEWALT. Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom. Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám 30 dní záruku výmeny. Ak sa objaví v priebehu 30 dní od zakúpenia náradia akýkoľvek nedostatok podliehajúci záruke, bude Vám u Vášho obchodníka náradie vymenené za nové. Vďaka 1 ročnej záruke istoty máte nárok po dobu 1 roka od zakúpenia prístroja na bezplatné prehliadky v autorizovanom servise DEWALT. Zárukou kvality firma DEWALT garantuje počas trvania záručnej doby (24 mesiacov pri nákupe pre priamu osobnú spotrebu, 12 mesiacov pri nákupe pre osobnú a podnikateľskú činnosť) bezplatné odstránenie akejkoľvek materiálnej alebo výrobnnej chyby za nasledovných podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom DEWALT a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom DEWALT.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Motor prístroja nebol preťažovaný a nie sú badateľné žiadne známky poškodenia vonkajšími vplyvmi.
- Do prístroja nebolo zasahované nepovolanou osobou. Osoby povolane tvoria personál poverených servisných stredísk DEWALT, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.

zst00047978 - 23-07-2007

Naviac poskytujeme servis DEWALT na všetky vykonávané opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, pílové kotúče, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa – zákazníka v zmysle § 620 Občianskeho zákonníka a § 429 Obchodného zákonníka. Patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho katalógového a výrobného čísla ako jeho príslušenstvo. Pri každej reklamácií je potrebné tento záručný list predložiť predávajúcemu, príp. servisnému stredisku DEWALT poverenému vykonávaním záručných opráv. Vo vlastnom záujme si ho preto spolu s originálom dokladu o nákupe starostlivo uschovajte.

DEWALT ponúka rozsiahlu sieť autorizovaných servisných opravovní a zberných stredísk. Ich zoznam nájdete na záručnom liste. Ďalšie informácie týkajúce sa servisu môžete získať na dole uvedených telefónnych číslach a na internetovej adrese www.2helpU.com.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

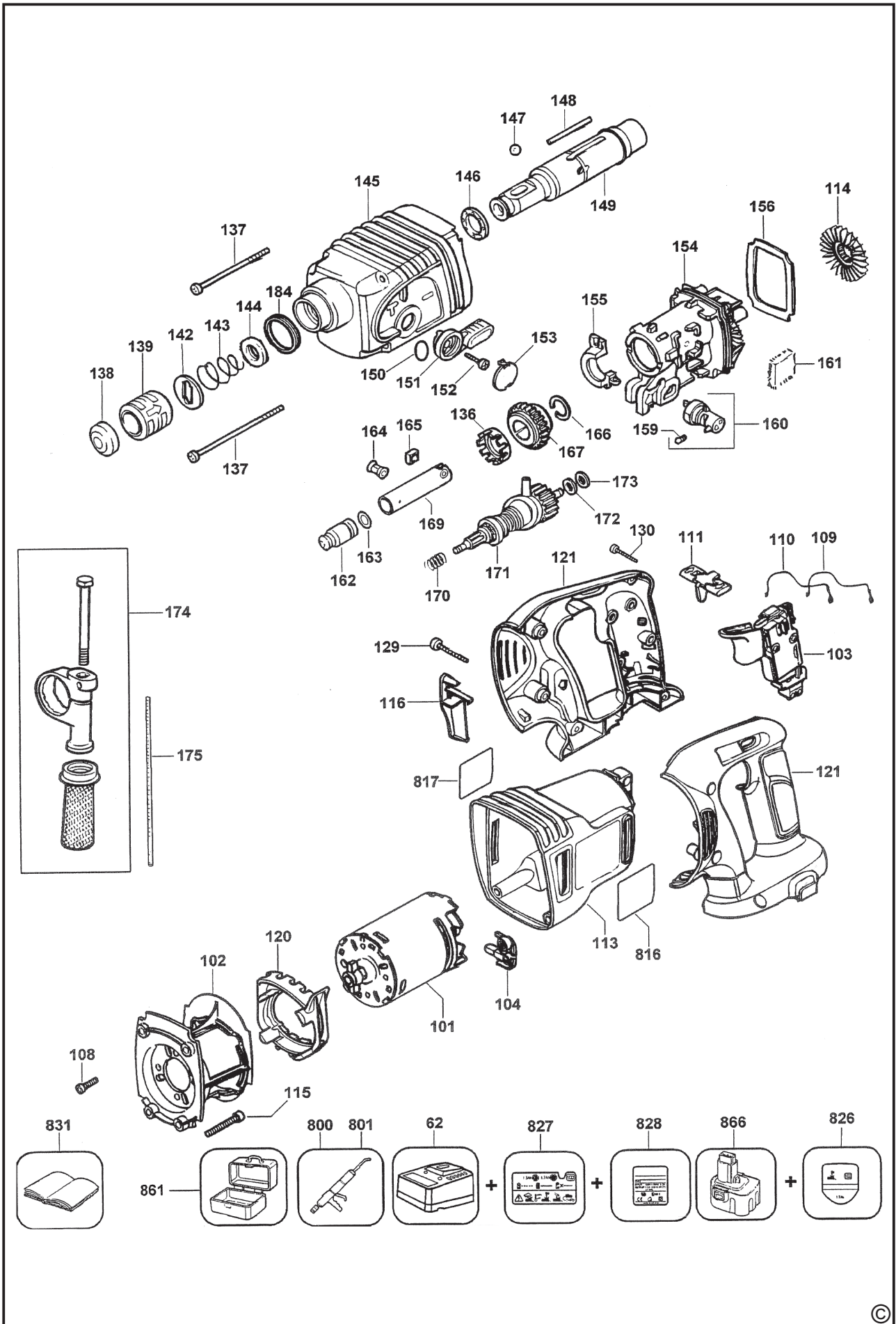
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

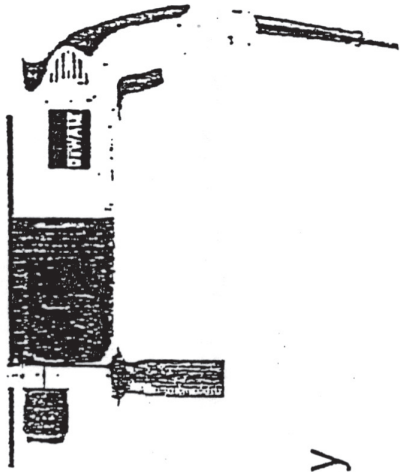
BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

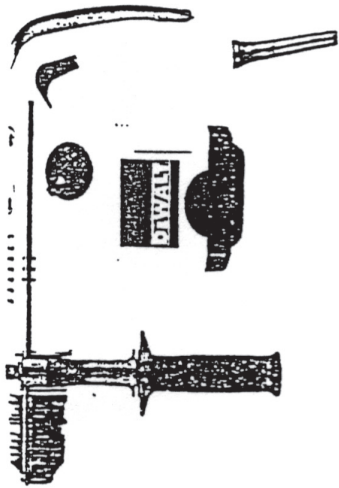
Fax: 00420 577 008 559



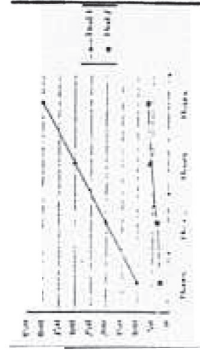
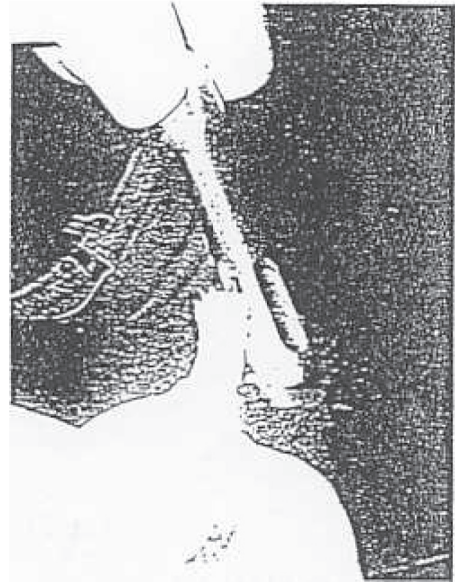
DEWALT®



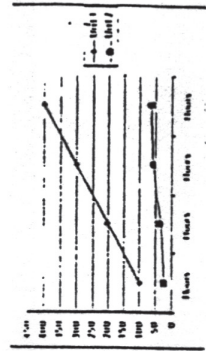
Pravidelným čištěním a mazáním stopky nástroja podstatne predĺžite životnosť svojho kladiva a zvýšite jeho výkon.



Životnosť



Výkon





ZÁRUČNÍ LIST



ZÁRUČNÝ LIST



**ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:**

- 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
- 24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
- 12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja:

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť

IČO:

Číslo pokladničního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry:

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

ⓈCZ

Adresy servisu
Band Servis
Kláštorského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

ⓈSK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

ⓈCZ Dokumentace záruční opravy

ⓈSK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis